

## بررسی تطبیقی «توحید و توکل» در رساله قشیریه با طبقات الصوفیة خواجه عبدالله انصاری

مهرنوش منصوری میمندی\*

تاریخ دریافت: ۹۸/۱۰/۲

تاریخ پذیرش: ۹۹/۲/۲

### چکیده

در این مقاله اصطلاحات عرفانی «توحید» و «توکل» در «رساله قشیریه» به شیوه تطبیقی با کتاب «طبقات الصوفیة» خواجه عبدالله انصاری مورد بررسی قرار گرفته است. خواجه عبدالله بر خلاف قشیری باب خاصی را به هیچ کدام از این اصطلاحات اختصاص نداده است، بلکه در مجالس وعظ خود به مقتضای کلام به پاره‌ای از مفاهیم عرفانی پرداخته است. سخنان همه صوفیان درباره توحید نشان از اقرار آن‌ها به یگانگی خداوند است. قشیری خود نیز مستقیماً به این موضوع صحّه می‌گذارد و خواجه عبدالله در تعریف توحید بر آن است که توحید «من» فرد در میان نباشد و تنها سخن از «اویی» باشد و بس. قشیری و خواجه عبدالله در باب توکل سخنان سایر صوفیان را نقل می‌کنند. بی‌گمان این دو درباره توکل با سخنان صوفیانی که از آنان به عنوان سند استفاده می‌کنند، هم‌رأی هستند. قشیری و خواجه عبدالله علاوه بر تشریح منازل سلوک، به بیان سخنان بزرگان تصوف در این زمینه اهتمام ورزیده‌اند.

کلیدواژگان: توکل، توحید، تصوف، عرفان، منازل سلوک.

## مقدمه

«رساله قشیریه» و «طبقات الصوفیة» خواجه عبدالله انصاری از منابع معتبر در عرفان اسلامی هستند که در همه ادوار مورد توجه صوفیان و عارفان بوده‌اند. ابوالقاسم قشیری رساله را در قرن پنجم هجری در پنجاه و پنج باب به عربی نوشته است. این رساله، بنا به گفته قشیری برای مریدان و صوفیان مبتدی نوشته شده و علت نگارش آن، ظهور فساد در طریقت ذکر شده است. خواندن رساله در بین صوفیان رواج داشته و علاوه بر معاصرین قشیری بر روی صوفیان پس از او نیز تأثیرگذار بوده است. این کتاب از آغاز در بین خانقه نشینان جایگاه والایی کسب می‌کند و مریدان و درویشان به این اثر التفاتی ویژه داشته‌اند و عارفان بزرگی چون عطار و مولوی از آن تأثیر پذیرفته‌اند. ظاهراً طریقه عرفانی قشیری تا اواخر قرن دوازدهم هجری در هندوستان رواج داشته است. اولین ترجمه فارسی «رساله قشیریه» توسط یکی از شاگردان وی، بوعلی حسن بن احمد عثمانی به فارسی انجام گرفته است.

کتاب «طبقات الصوفیة» نیز مجموعه‌ای از سخنان مجالس درس خواجه عبدالله انصاری، صوفی نام‌آشنای اواخر قرن چهارم و قرن پنجم هجری است که یکی از مریدان او آن‌ها را نوشته و به صورت کتاب به اهل حقیقت عرضه داشته است. «طبقات الصوفیة» سرشار از نکات، حکایات و اطلاعات تاریخی زیادی درباره صوفیان و منعکس کننده آداب و رسوم مخصوص آنان است. با توجه به اهمیت «رساله قشیریه» و همچنین کتاب «طبقات الصوفیة» خواجه عبدالله انصاری نگارنده بر آن شد تا به بررسی اصطلاحات عرفانی این دو اثر بزرگ بپردازد. مقاله اسنادی حاضر توصیفی- تحلیلی است که با استفاده از کتب و منابع معتبر نوشته شده و در پی پاسخ به سؤال زیر است:

- چه تفاوت‌ها و شباهت‌هایی بین اصطلاحات عرفانی توحید و توکل در «رساله قشیریه» و «طبقات الصوفیة» وجود دارد؟

## پیشینه تحقیق

درباره «رساله قشیریه» و اصطلاحات عرفانی آن پژوهش‌های زیادی انجام شده است؛ اما بررسی‌ها و مطالعات نگارنده نشان می‌دهد، منحصرًا درباره موضوع مقاله یعنی بررسی

تطبیقی اصطلاحات عرفانی توحید و توکل در این دو کتاب پژوهش مستقلی صورت نگرفته است؛ بنابراین مقاله حاضر از نظر پیشینه عملی نو محسوب می‌شود.

### توحید

واژه توحید مصدر باب تفعیل از ریشه وحد و به معنی یگانه دانستن است. توحید به معنای یگانگی خداوند یکی از اصول اعتقادی اسلام و همه ادیان الهی است. توحید در فرهنگ اسلامی در برابر شرك آورده می‌شود و دارای مراتبی است که عبارت‌اند از توحید ذاتی، توحید صفاتی، توحید افعالی و توحید عبادی.

عالمان شیعه در موضوع توحید به خلق آثاری همت گماشت‌هاند که از جمله می‌توان به کتاب «توحید» شیخ صدوق، «توحید» مرتضی مطهری، «گوهر مراد» عبدالرزاق لاهیجی، و «رسائل التّوحيدیّة» علامه طباطبائی اشاره کرد. توحید همچنین در قرآن کریم و روایات معصومین، مورد توجه قرار گرفته و سوره توحید در این باب نازل شده است.

«توحید در لغت به معنی یکی گفتن و یکی دانستن و یکی در دل اعتقاد کردن است و در اصطلاح سالکان تلخیص دل و تجرید دل است از هرچه غیر حق سبحانه است. توحید در لغت حکم به شیئی واحد است و علم به آن و در اصطلاح اهل حقیقت تجرید ذات الهی است از هرچه مقصود در افهام شود و متخیل در اوهام و اذهان. و توحید بر سه چیز است: شناختن خدای تعالی به ربوبیت، و اقرار به وحدانیت او و نفی کلی امثال و نظائر از او» (نادرعلی، ۱۳۹۷: ۲۳۰).

توحید در عرفان اسلامی به این معناست که جز خداوند چیز دیگری وجود ندارد و آنچه در عالم موجود است تجلی خداوند است و غیر از او چیزی را نیست و ما سوی الله مظاہر حق است که به عنایت او وجود یافته‌اند.

### توحید در رساله قشیریه

قالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالْهُكْمُ إِلَهٌ وَاحِدٌ﴾ (بقره/ ۱۶۳)

خداوند می‌فرماید: «و خدای شما خدایی یکتاست».

قشیری در ابتدای باب توحید همچون سایر باب‌ها آیه‌ای درباره موضوع همان باب به عنوان شاهد می‌آورد و نیز به شیوه خاص خود که مسائل را از دیدگاه و زبان بزرگان تصوّف بیان می‌دارد باب توحید را آغاز می‌کند. او از قول /بوهریره روایتی از پیامبر را نقل می‌کند و سپس سخنان سایر بزرگان و کشفیات آنان را به ترتیب نقل می‌کند.

/بوهریره می‌گوید که رسول، صلی اللہ علیہ وسلم گفت: مردی از پیشینیان که غیر از ایمان به توحید کار دیگری نکرده بود، به خانواده‌اش وصیت کرد که پس از مرگم جسم را بسوزانید و سپس آن را بسایید. آنگاه نیمی از خاکستر تن من را در بیابان به باد دهید و نیمی را به دریا افکنید. خانواده‌اش روزی که باد می‌آمد چنین کردند که گفته بود. خداوند تعالی و تقدس به باد دستور داد که آنچه را بردمی باز آر. باد آن را آورد. خداوند به او گفت: زنده شو، زنده شد. خدا به او فرمود: چرا چنین کردی؟ گفت: یا رب از شرم تو خدای تعالی او را بیامرزید.

بعضی از اهل تحقیق گفته‌اند: معنی اینکه او یکی است، آن است که تقسیم را از ذات او نفی می‌کنند و مانند و شریک در ذات و صفات او راه ندارد.

از جنید درباره توحید پرسیدند، گفت: توحید یعنی خداوند را به یگانگی شناختن که او یکی است. از کسی نزاده و کسی از او زاده نشده است و اضداد و انداد از او نفی کردن است. تصویر و تشبيه و چگونگی بر او جایز نیست. ﴿لَيْسَ كَمُثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾ (شوری ۱۱) برای امثل و مانندی نیست و او شنوا و بینا است.

همچنین از قول جنید نقل می‌کند: معنی توحید آن است که رسوم در آن راهی ندارد و علوم نابود می‌شود و خداوند از ازل چنین است.

«توحید معنی‌ای بود که رسوم اندرو نیست گردد و علم‌ها ناچیز گردد و خدای تعالی بر آن حال بود که به ازل بود» (قشیری، ۱۳۹۱: ۵۴۱).

جنید همچنین درباره توحید می‌گوید: «و هم جنید گوید که عقل علاچون به نهایت رسد در توحید، به حیرت ادا کند» (همان: ۵۴۲).

جنید به نقل از /ابوبکر درباره توحید می‌گوید: «والاترین کلمه در توحید آن است که ابوبکر- رضی الله عنه- گفت: پاک آن خدایی را که کسی به معرفت او راه نیافت مگر به عجز از معرفت خود».

جنید درباره توحید خاص می‌گوید: «توحید خاص آن است که بنده را در راه تقدیر حق بیفکند تا احکام قدرت حق او را در دریای توحید به سوی فنا رهنمون شود و نفس او و خلق را به حقایق وجود و وحدانیت خود دعوت کند که در حقیقت همان قرب الهی است». جنید درباره نظر صوفیان درباره توحید می‌گوید: «صوفیان درباره توحید دارای نظری بر جسته و یگانه هستند و آن چنین است: خدا قدیم است و حادث نیست. و از مراحل نفس خارج شوند و علایق خویش را ترک گویند و علم و جهل خویش را کنار بگذارند تا حق جانشین همه شود».

جنید همچنین درباره توحید می‌گوید: «نزدیک به بیست سال درباره توحید نوشته‌ند، اما فقط در حاشیه بود و به متن توحید نرسیدند».

حُصری گوید: «اصول ما در توحید پنج چیز است: حادث نبودن، قدیم بودن، از برادران بریدن، از وطن مألف خویش بریدن و فراموش کردن آنچه دانند و آنچه ندانند». منصور مغربی می‌گوید: «در صحن جامع منصور در بغداد بودم. حُصری درباره توحید سخن می‌گفت. من میان خواب و بیداری بودم، دو فرشته را دیدم که به آسمان می‌رفتند و یکی از آن‌ها به دیگری می‌گفت: آنچه این مرد می‌گوید، علم است نه توحید».

یوسف بن حسین گوید که هر که در دریای توحید افتاد هرگز تشنگی او کم نشود. چنانکه ملاحظه می‌شود، سخنان همه صوفیان درباره توحید نشان از اقرار آن‌ها به یگانگی خداوند است. قشیری خود نیز مستقیماً به این موضوع صحّه می‌گذارد: «بدان که توحید حکم کردن به یگانگی است و دانستن آنکه خدا یکی است، توحید است. و در لغت وحدت است. یعنی او را به یگانگی وصف کردم. و حق سُبحانه تَعالَی، ذات او یک چیز است برخلاف چیزهای دیگر که آن را یکی گویند. و در عرف آن که اجزای متّحد دارد چون دست و سر و چشم و پای و او را یک شخص می‌گویند، درباره حق سُبحانه تَعالَی بر خلاف این است».

## توحید در طبقات الصوفیه

خواجه عبدالله توحید را یکی از علوم می‌شمرد:

«شیخ الاسلام گفت آنار اللہ بُرهانَه وَوَسَعَ عَلَيْهِ رِضَاوَانَه که علوم انواع‌اند:

اول علم توحید است، دیگر علم فقه و دین است، سه دیگر علم وعظ، چهارم علم تعبیر، پنجم علم طب، ششم علم نجوم، هفتم علم کلام، هشتم علم معاش، نهم علم حکمت، دهم علم حقیقت»(انصاری، ۱۳۹۶: ۱۵۲). و علم توحید را حیات می‌داند و همچنین علم توحید را علم دین می‌داند.

«علم توحید علم دین است و آن سه وجه است: توحید الاخلاص بالكتاب والسنّة، وتحيد التجريـد وهو علم الحـيـوـة بـتـفـرـيـدـ الذـكـرـ وـنـسـيـانـ عـيـرـهـ وـطـلـبـ تـصـحـيـحـ التـوـحـيـدـ باـسـقـاطـ الصـفـاتـ وـالـكـلـامـ فـيـ الـجـواـهـرـ وـالـأـرـاضـ وـالـطـيـّـةـ والـهـيـوـلـيـ وـهـوـ عـلـمـ الزـنـادـةـ الـأـوـلـيـ»(همان).

یک-توحید اخلاص به کتاب و سنت: این توحید توحید عوام است. کسی که در این مرحله از توحید است، به زبان شهادت می‌دهد که «لا الله الا الله». انسان در این مرحله به خداوند و پیامبر و کتابش ایمان دارد. به این مرحله از توحید، توحید ایمانی و توحید ظاهر و توحید اهل شریعت نیز می‌گویند. همه مؤمنان و عالمان دین در این مرتبه از توحید هستند.

دو-توحید تجرید: علم زندگانی است به تفرید ذکر خدا و فراموشی غیر او، این توحید توحید خاصه است. توحیدی که خاص عارفان است. از این توحید، با عناوین توحید علمی یا علم اليقین، توحید حال، توحید عینی و توحید اهل طریقت نیز نام برده‌اند. خواجه عبدالله توحید عارفان را توحید خاصه می‌داند که از طریق کشف و شهود به این مرحله رسیده‌اند.

سه-توحید طلب تصحیح توحید به اسقاط و صفات و کلام و اعراض: این توحیدی است که از طرف فلاسفه مطرح شده است.

خواجه عبدالله تقسیم بندی دیگری نیز از توحید دارد که آن را بر سه قسم می‌داند: «تحید خلخ الانداد: به زبان گواهی دادن که یکی و در(دل) یقین دانستن. توحید میانین: طرح الریاسة که همه مقصود آن بو کنی(درک کنی). توحید مهین: آن است که جز یک نبود، معروف بود عارف نبود، مقصود بود، قاصد نبود. موحد آنید که او را جز زو نبود تا آنگاه که این خود نبود، خود همه او بود»(انصاری، ۱۳۹۶: ۲۷۲).

از نظر خواجہ اثبات معلومات در توحید از اثبات مجھولات کفرتر است؛ زیرا توحید به واحد قائم است، نه به موحد.

«اثبات معلومات در توحید کفرتر از آن اید که اثبات مجھولات. همه چیزها عبارت آسان است و یافت دشوار، در توحید یافت و بود آسان است و عبارت آن دشوار، توحید به واحد قائم نه به موحد»(همان: ۲۷۱).

عبدالله سعید از جنید میپرسد: نشان توحید چیست؟ جنید یکی از نشانههای توحید را ترک همه تعلقات میداند.

«گفت: آنچه بود هست کردن و آنچه پس از آن آوردن بیفکنند، و از خاندان هجرت کردن و از کسان خویش فرا بریدن»(همان: ۲۷۳).

خواجہ همچنین اضافه میکند:

«بایعقوب سوسی گوید: هر که در توحید سخن گوید به تکلف، مشرک است.»

از نظر خواجہ عبدالله عیار توحید از عقل بیرون است و عین توحید از توهّم مصون است. او علم حقایق را مشتمل بر پنج علم میداند که عبارت از علم اشارت، علم محبت، علم معرفت و علم توحید است.

علم توحید چه بود؟ خدا و بس، دیگر همه هوس، غیر او همه ناچیز و ناکس. توحید صوفیان آن است: دیده جز یک نبیند، دل جز یک نداند. جز یک در علم ناید، توحید صوفیان که به غایت رسد، زبان گنگ گردد، گر اثری گوبی زبان ناطق گردد. خواجہ توحید را از نگاه واسطی اینگونه بیان میکند:

«شیخ الاسلام گفت: واسطی گوید: من و او! و او و من! کرد من و پاداش او! دعای من و اجابت او! این همه ثنویت است، دوگانگی.»

شیخ الاسلام گفت که: از زبان هیچ کس در خراسان از توحید آن نیامده که از زبان واسطی، رحمه الله.

و هم وی گفته: «لیسَ عِلْمَ التَّوْحِيدِ إِلَّا بِلِسْانِ التَّوْحِيدِ»(همان: ۲۸۳). خواجہ عبدالله در تعریف توحید بر آن است که توحید «من» فرد در میان نباشد و تنها سخن از «اویی» باشد و بس.

خواجه عبدالله در صد میدان نیز برای توحید سه مرتبه بیان کرده است: توحید عام: یکی شنیدن، توحید خاص، یکی دانستن و توحید خاص الخاصل یکی دیدن است.

## توکل

توکل از ریشه و-ک-ل به معنی در انجام کاری ناتوانی نشان دادن و کار خویش را به دیگری سپردن است و جمع کردن عزم بر فعل با اطمینان قلبی به خداوند است. توکل مقامی والا و ثمره ایمان به حق است که از قرآن کریم به فرهنگ اسلامی راه یافته است. یکی از مفاهیم قرآنی که عرفا از آن به عنوان یکی از منازل مهم سیر و سلوک یاد کرده‌اند، اصطلاح عرفانی توکل است. واژه توکل در بیش از ۷۰ آیه قرآن به کار رفته است.

«توکل در لغت به معنی تکیه کردن و اعتماد کردن بر کسی و اعتراف کردن به عجز خود است. و در اصلاح اعتماد کردن است به آنچه در نزد خدای تعالی است و مأیوس شدن است از آنچه در دست مردمان است. سالک در این مقام به چشم دل می‌بیند که همه امور در دست دوست است و هرچه از دوست رسد بی حکمت نیست»(نادرعلی، ۱۳۹۷: ۲۳۴).

«واژه متوكّل به مرور زمان به صوفیانی اطلاق شد که در شهرها و بیابان‌ها می‌گشتند و بدون زاد و راحله، به سفر (مکّه) می‌رفتند و گاهی حتی از خوردن تکّه نانی و یا یاری طلبیدن از طبیب در موقع بیماری، خوداری می‌کردند؛ زیرا یاری گرفتن از دیگران را منافی توکل می‌دانستند. درجه چنین توکلی تا حدّی بود که به مرگ متوكّل ختم می‌شد و این امر، بی تردید با اصل حفظ سلامت بدن که از توصیه‌های اسلامی است، منافات دارد»(ثواب و شعبان زاده، ۱۳۹۳: ۸۵-۱۰۸).

قشیری گلچینی از سخنان عرفا را درباره توکل در این باب گرد آورده است.

## توکل در رساله قشیریه

خشیری در آغاز باب توکل سخن را با ذکر دو آیه از قرآن کریم آغاز می‌کند:

قالَ اللَّهُ-تَعَالَى- ﴿وَمَنْ يَوْكِلُ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ﴾ (طلاق/۳)  
خداوند بلند مرتبه گفت: هر کس بر خداوند توکل کند، پس او برایش کافی است.  
و دیگر جای گفت: ﴿وَعَلَى اللَّهِ فَتَوْكِلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾ (مائده/۲۳)  
بر خداوند توکل کنید، اگر ایمان دارید.

سپس سخنی را از عبدالله بن مسعود رضی الله عنہ درباره توکل از پیامبر(ص) نقل می کند که می فرمایند: به هنگام معراج همه امتها را به من نشان دادند. امت خویش را دیدم که کوه و بیایان از ایشان پر شده بود. من از بسیاری و هیأت ایشان تعجب کردم. به من گفت: خشنود شدی؟ گفتم: شدم. گفتند: علاوه بر همه اینها هفتاد هزار نفر دیگر هستند که وارد بهشت شوند و این افراد کسانی هستند که برده داری نکنند، فال نگیرند و افسون نکنند و بر خدای تعالی توکل کنند.

«عبدالله بن مسعود رضی الله عنہ گوید: که پیغمبر گفت: صَلَّی اللَّهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ- همه امّtan را به من نمودند به موسم، امت خویش را دیدم همه پرآمده از ایشان، عجب بماندم اندر بسیاری ایشان و هیأت ایشان، مرا گفت: خشنود شدی؟ گفتم: شدم، گفتند: بازین همه هفتاد هزار دیگراند که اندر بهشت شوند بی شمار، و ایشان آنها باشند که داغ نکنند و فال نگیرند و افسون نکنند و بر خدای-تعالی- توکل کنند»(قشیری، ۱۳۹۱: ۳۰۹).

«عکاشه برخاست و گفت: یا رسول الله! دعا کن تا خدای مرا از جمله ایشان کند، گفت: یا رب او را از ایشان کن، یکی دیگر برخاست و گفت: مرا نیز دعا کن همچنین، پیامبر- صَلَّی اللَّهُ عَلَیْهِ وَ سَلَّمَ- گفت: که عکاشه بر تو سبقت کرد»(همان: ۳۰۷).  
قشیری سپس سخنان چند تن از بزرگان را درباره توکل نقل می کند و هر عارفی به اندازه دریافتش از این مقام، آن را تعبیر می کند:

ابوعلی رودباری می گوید: به عمرو بن سنان گفتم از سهل بن عبدالله حکایتی به من بگو. گفت: سهل توکل سه چیز است: از کسی چیزی درخواست(تکدی) نکند. و چون خواسته اش برآورده شد و فراهم آمد، رد نکند. و چون به دست آورد، ذخیره نکند. ابوموسی دیبلی می گوید: از ابویزید درباره توکل پرسیدند، به من گفت: تو چه می گویی؟ گفتم: اصحاب ما می گویند: اگر بر دست چپ و راست تو اژدها باشد، باید

در دل تو هیچ حرکتی نباشد. بایزید گفت: این عجیب است. ولیکن اگر اهل بهشت به نعمت‌های آن می‌نازند و اهل دوزخ در آتش آن می‌گدازند و تو در آن احوال فکر و دلت متوجه پاداش و عقاب باشد در این صورت توکل نداشته‌ای و جزو متوكلان نبوده‌ای یعنی تو باید به درجه‌ای از بی‌خودی و فنای فی الله نایل آیی که قدرت تمیز سود و زیان و... را از کف بنهی و تنها حق و پیشگاه او را مرکز توجه خود قرار دهی.

حمدون قصار می‌گوید: توکل دست به خدای تعالیٰ- زدن است.

احمد خضرویه می‌گوید: حاتم اصمّ به کسی گفت: از کجا خوری؟ گفت: «ولله خزائن السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكُنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَقْعُدُونَ». گنج‌های آسمان و زمین از آن خدادست؛ اما منافقان در نمی‌یابند(منافقون/۷).

پس از آنکه بنده به این تحقیق و یقین رسیده باشد که تقدیر از سوی خداوند است، دیگر سختی یا آسانی کسب روزی برای او فرق نخواهد داشت.

انس می‌گوید: رضی الله عنہ- مردی سوار بر اشتراحت توکل پیامبر آمد و گفت: یا رسول الله! اشتراحت رها کنم و برخدا توکل کنم؟ گفت: نه، اشتراحت بند و بر خدا توکل کن.

همان که مولانا در «مثنوی» می‌فرماید:

گفت پیغمبر به آواز بلند با توکل زانوی اشتراحت بند

رمز الکاسب حبیب الله شنو از توکل در سبب کاهل مشو

ابراهیم خواص می‌گوید: هر کس بر خود اعتماد داشته باشد، اعتماد و توکلش بر دیگران نیز درست خواهد بود.

و چون کسی می‌گفت: «توکلت علی الله» بشر حافی می‌گفت: قسم به خدای عز و جل دروغ می‌گویی، اگر بر خدای توکل کرده بودی، راضی بودی بر آنچه خداوند برایت مقدر کرده است.

از یحیی بن معاذ پرسیدند که انسان کی به مقام توکل می‌رسد؟ گفت: آنگاه که خداوند را وکیل خود کرده باشد.

ابراهیم خواص می‌گوید: در بیابان می‌رفتم، هاتقی آواز داد به سوی وی نگریستم، صحراء‌گردی را دیدم که می‌رفت. به من گفت: ای ابراهیم توکل با ماست. همراه ما بیا تا توکل تو درست باشد. تو امید داری که به شهر بروی که در آنجا غذا است تا بدین وسیله

نیرویی پیدا کنی و بتوانی به راه خود ادامه دهی. امید به کمک و دستگیری مردم شهرها نداشته باش و بر خدا توکل کن.

از ابن عطا درباره توکل پرسیدند. گفت: توکل آن است که در طلب وسایل کسب معاش نباشی؛ حتی در اوج فقر و از اصل سکون و استقامت در خودداری از توسل به غیر حق دور نگردی. با رعایت حق سکون و استقامت.

حسین منصور به ابراهیم خواص گفت: در این سفرها و بیابان‌هایی که طی می‌کردی چه کار می‌کردی؟ گفت: توکل کرده بودم و صداقت توکل خود را می‌آزمودم. گفت: عمر خود را برای تربیت باطن گذراندی و به خود مشغول شدی پس فنا در توحید چه شد؟(به دلیل خودآگاهی از فنا در حق و استغراق در عظمت او غافل بوده‌ای).

ابونصر سراج می‌گوید: توکل آن است که ابوبکر دقاق گوید: همه عمر در یک روز خلاصه دیدن و غصه فردا را نخوردن است.

از ابوعبدالله قرشی درباره توکل پرسیدند، گفت: در همه حال دست به سوی خدا دراز کردن.

سؤال کننده گفت: بیشتر توضیح بده گفت: هر وسیله‌ای که برایت وسیله دیگر فراهم کند، دل کنند تا جایی که یقین کنی سبب ساز همه سبب‌ها حق تعالی است. حسین بن منصور گوید: توکل به حق آن است که تا در شهر کسی را می‌شناسد که از او گرسنه‌تر است، نخورد.

از استاد ابوعلی شنیدم - رَحْمَهُ اللَّهُ - که گفت: توکل دارای سه درجه است: توکل، تسلیم و تفویض. توکل کننده(متوکل) به وعده خدا آرام می‌گیرد و تسلیم شده علم خدا برای وی کافی است و واگذارنده(صاحب تفویض) به حکم خداوند رضایت می‌دهد. و همچنین از ابوعلی شنیدم که گفت: توکل در آغاز است. تسلیم حد وسط و تفویض در انتهای است.

برخی از عرفا و اهل تصوف ضمن توکل و سپردن امور خود به حق از دنیا کناره‌گیری نمی‌کنند و به اندازه نیاز و رفع حاجت خود به جمع آوری مال و لوازم زندگی می‌پردازند و دست از کسب معاش بر نمی‌دارند. که نمونه اعلای آن زندگی پیامبر و حضرت علی(ع) است. در «رساله قشیریه» نیز به این نوع توکل توجه شده است، اما گروهی دیگر از عرفا

فقط به خداوند به عنوان روزی دهنده اکتفا کرده‌اند و به کسب مال حتی به اندازه رفع حاجت هیچ توجهی نداشته‌اند. نمونه این نوع توکل را می‌توان در حکایتی از ابوالحسن نوری مشاهده کرد.

«نوری را وقتی اnder بادیه گرسنگی غلبه کرد، هاتفی آواز داد که از دو کدام دوست‌تر داری: سببی یا کفايتی؟ گفت کفايت وراء آن غایت نباشد، به هفده روز هیچ چیز نخورد گردید» (قشیری، ۱۳۹۱: ۳۱۵).

ابویعقوب نهرجوری نیز با بیان حکایتی از توکل حضرت ابراهیم به توکل معنای دیگری می‌بخشد:

«ابویعقوب نهرجوری گوید: توکل به حقیقت ابراهیم را، علیه السلام، بود که جبرئیل گفت، علیه السلام، هیچ حاجت هست؟ گفت به تو نه، زیرا که از نفس [خود] غائب بود به خدای عز و جل، با خدای هیچ چیز دیگر ندید» (همان: ۳۱۰).

عمر بن سنان حکایتی از ابراهیم خواص نقل می‌کند که او به درجه‌ای از توکل رسیده است که حتی از همنشینی با انبیا نیز خودداری می‌کند:

«عمر بن سنان می‌گوید: ابراهیم خواص به ما بگذشت، گفتیم از عجایبها که دیدی ما را خبر ده، گفت مرا خضر دید صحبت خواست، ترسیدم که توکل من تباہ شود، از صحبت وی مفارقت کردم» (همان: ۳۱۲).

بی گمان قشیری درباره توکل با سخنان صوفیانی که از آنان به عنوان سند استفاده می‌کند، هم رأی است.

توکل دارای سه درجه است: مرتبه اول همراه با کسب است که از سست‌ترین مراتب سلوک است. قشیری آن را مخصوص مؤمنان می‌داند و خواجه عبدالله انصاری مخصوص سالکان مبتدی و عوام مؤمنین داند که در اقوال مشایخ به گدایی نیکو (کدیه حسن) نیز تعبیر شده است. درجه دوم توکل چشم فرو بستن از اسباب است و مجاهده برای درست نمودن توکل، قشیری آن را مرحله تسلیم می‌داند که صفت اولیاست. مرحله سوم توکل که قشیری آن را تفویض می‌داند، در واقع صفتی است از صفات موحدان، به تعبیر خواجه عبدالله انصاری در این درجه سالک به سمت رهایی از علت توکل کشیده می‌شود

و به یقین می‌داند که در مالکیت حق تعالی هیچ شرکتی نیست که او ادعا کند و حق را در آن وکیل خود سازد»(ارزن کار و دهقانیان، بهار ۱۳۹۶).

### توکل در طبقات الصوفیه

خواجه عبدالله علی‌رغم اینکه درباره توکل مبحث خاصی را اختصاص نداده است؛ اما این اصطلاح عرفانی را در معنی رایج عرفا به کاربرده است. خواجه عبدالله توکل را جزء علوم محسوب می‌کند و آن را مربوط به خواص می‌داند وی همچنین توکل را همراه با معاملت آورده است که معاملت نیز به معنی بندگی خاص خدا را کردن است «و برای بندگی کردن انسان مقامات بسیاری از جمله مقام توکل را طی می‌کند»(موسوی سیرجانی، پاییز ۱۳۹۱).

و در این باره سخن ذوالنون را نقل می‌کند. «ذوالنون گفت: سه سفر کردم و سه علم آوردم: اول علمی آوردم که خاص و عام بپذیرفت، بار دوم سفر کردم و علمی آوردم که خاص قبول کرد و عام قبول نکرد. و سفر سه دیگر کردم، علمی آوردم که نه خاص بپذیرفت و نه عام. فَبَقَتْ شَرِيداً طَرِيداً وَحِيداً. آن پیشینه علم که وی گفت، علم توبت بود که خاص و عام قبول کنند و دیگر، علم توکل و معاملت و محبت بود که خاص قبول کند و عام فرا آن نیازد. و سه دیگر علم خصوصی و حقیقت بود، نه به برگ خلق بود و نه به طاقت علم و عقل»(انصاری، ۱۳۹۶: ۱۵۱).

و در جای دیگر حکایتی را نقل می‌کند که جنید از کودکی با توکل آشنا بوده است و توکل را آن می‌داند که بخشش خداوند را در راه معصیت به کار نبرد. جنید می‌گوید که زمانی که هفت ساله بودم نزد حلقه سری سقطی مشغول دویدن و بازی بودم. او مرا صدا کرد. سلام کردم، او در حال صحبت بود. نزدیک او ایستاده بودم. به من گفت: ای پسر شکر چیست؟ توکل چه بود؟ گفتمن: عطای او را در معصیت به کار نبری. سری گفت: روزی می‌رسد که بهره تو از الطاف خداوند زبان توست.

«جنید گوید که هفت ساله بودم، پیش حلقه سری سقطی فرا دوستم در بازی، مرا باز خواند. سلام کردم، وی سخن می‌گفت: تنگ بایستاده بودم. مرا گفت: ای پسر شکر

چیست؟ توکل چه بود؟ گفتم که: عطای وی در معصیت به کار نبری. سری گفت: روزی بود که نصیب تو از الله، زبان تو بود»(انصاری، ۱۳۹۶: ۲۶۸). همچنین در جای دیگر در گفت و گوی بین شبی و کودک، شبی از کودک می‌پرسد: «ما التوکل؟ گفت: وجہ بلا قفا»(همان: ۳۳۵).

ونیز در معرفی محفوظ بن محمود از قول او نقل می‌کند: «التوکل آن يأكُلَ العَبْدَ بِلَا طَمَعٍ وَلَا شَرَه»(همان: ۳۵۶).

خواجه عبدالله در حکایتی از همسفر شدن ابراهیم ستنه با شاگردش ابراهیم رباطی می‌گوید. ابراهیم ستنه در این سفر بر سبکباری و بی زاد و توشه بودن خود و شاگردش تأکید می‌کند به گونه‌ای که حتی یک تسمه روی نعلین - که شاگردش با خود به همراه داشت - نیز نمی‌پذیرد؛ زیرا آن را مغایر با مفهوم توکل می‌یابد و مانع سیر و سلوک. لذا به او دستور می‌دهد که آن را بیفکند. نمونه این نوع توکل راقشیری نیز در حکایت ابوالحسن نوری بر آن صحّه می‌گذارد.

«شیخ الاسلام گفت که: ابراهیم رباطی شاگرد ابراهیم ستنه اید، طریق توکل از وی گرفته و به در رباط زنگی زاده در گورست به هرات.

وقتی در سفر بود، با ابراهیم ستنه در راه می‌رفتند. ابراهیم گفت رباطی را که با تو هیچ معلوم هست؟ که وی مردی متوكّل بود و هیچ با خویشن زادی برنگرفتی. ابراهیم رباطی گفت: هیچ چیز نیست با من. پاره‌ای برفت باز گفت: ابراهیم، با تو هیچ معلوم هست؟ گفت: نه. پاره‌ای دیگر برفتند، باز ایستاد و بنشست. گفت: راست بگو که هیچ هست یا نه معلوم که پای من گران شد، نمی‌توانم رفت؟! رباطی گفت با من تای چند از شراک نعلین هست که چون نعلین بگسلد، در آن می‌کشم. گفت: اکنون بگسسته؟ گفت: نه. گفت: پس بینداز که آن معلوم است که بنمی‌توانم رفت که بیشی بنهاده‌ای. وی آن را بینداخت در کراحتی عظیم و برقتند. و همه راه ابراهیم رباطی در خشم و در شتاب که تا دلال بگسلد تا وی را بگوییم و بیغار کنم. قضا را یکی بگسست. دست فرا کرد که بیرون کشد، دیگری دید افتاده. همه راه همچنین. آخر مرا گفت: کذا مَنْ عَامَلَ الله بالصدق»(همان: ۱۸۷). خواجه عبدالله همچنین سخنان برخی از مشایخ را درباره توکل ذکر می‌کند و برداشت‌های متفاوت آن‌ها را از واژه توکل نشان می‌دهد.

«شیخ الاسلام گفت که از بایعقوب مذکوری پرسیدند که: توکل چیست؟ گفت: ترک اختیار. و از سهل تستری پرسیدند گفت: ترک تدبیر. و از بشر حافی پرسیدند گفت: ترک رضا و از باحفص پرسیدند، گفت: تبری از توان خود، و از حلاج پرسیدند، گفت: دیدن مسبب. و از فتح موصلى پرسیدند، گفت: ملال از سبب. و از شفیق بلخی پرسیدند، گفت: دیدار در عجز غرق. و از شبیلی پرسیدند که توکل چیست؟ گفت: در دیدار دل فراموش کردن» (انصاری، ۱۳۹۶: ۳۵۱).

خواجه عبدالله انصاری همچنین در «منازل الستائرین» در باب توکل چنین می‌گوید: «توکل سپردن همه کارهast به دارنده آن و دل آرام داشتن بر وکالت او و آن از سخت‌ترین منازل باشد خاصه را؛ زیرا که حق همه امور را بر خود توکیل کرده و جهان را از دara بودن چیزی از آن مأیوس نموده» (انصاری، ۱۳۷۹: ۹۳).

خواجه همچنین در کتاب «صد میدان» از مفاهیمی چون لجا، تفویض و تسلیم در کنار توکل نام برده است. وی مقام توکل و تفویض را کار خود به حق سپردن معنا کرده است و سپس مقام لجا و تسلیم را بر توکل و تفویض برتری بخشیده و آن را سپردن خویش به حق دانسته است.

### نتیجه بحث

در بررسی‌ای که درباره شش اصطلاح عرفانی توبه، زهد، توکل، توحید، معرفت و محبت در «رساله قشیریه» و «طبقات الصوفیه» انجام شد نتایج زیر به دست آمد: در باب توکل، قشیری و خواجه عبدالله سخنان سایر صوفیان را نقل می‌کنند. بی‌گمان این دو درباره توکل با سخنان صوفیانی که از آنان به عنوان سند استفاده می‌کنند، هم‌رأی هستند. خواجه همچنین در کتاب «صد میدان» از مفاهیمی چون لجا، تفویض و تسلیم در کنار توکل نام برده است. وی مقام توکل و تفویض را کار خود به حق سپردن معنا کرده است و سپس مقام لجا و تسلیم را بر توکل و تفویض برتری بخشیده و آن را سپردن خویش به حق دانسته است.

در باب توحید، سخنان همه صوفیان نشان از اقرار آن‌ها به یگانگی خداوند است. قشیری خود نیز مستقیماً بر این موضوع صحه می‌گذارد و می‌گوید بدان که توحید حکم

کردن به یگانگی است و دانستن آنکه خدا یکی است، توحید است. و در لغت وَحدَةُ است. یعنی او را به یگانگی وصف کردم. و حق سُبْحَانَهُ تَعَالَى، ذات او یک چیز است بر خلاف چیزهای دیگر که آن را یکی گویند. و در عرف آنکه اجزای متّحد دارد چون دست و سر و چشم و پای و او را یک شخص می‌گویند، درباره حق سُبْحَانَهُ تَعَالَى بر خلاف این است.

خواجه عبدالله در تعریف توحید بر آن است که توحید «من» فرد در میان نباشد و تنها سخن از «اویی» باشد و بس. از نظر خواجه اثبات معلومات در توحید از اثبات مجھولات کفرتر است؛ زیرا توحید به واحد قائم است، نه به موحد.



## كتابنامه

### قرآن کریم.

انصاری هروی، خواجه عبدالله. ۱۳۷۸ش، صد میدان، تهران: طهوری.

انصاری هروی، خواجه عبدالله. ۱۳۷۹ش، منازل السائرين، تهران: الزهرا.

انصاری هروی، خواجه عبدالله. ۱۳۹۶ش، طبقات الصوفیة، تصحیح محمد سرور مولایی، چاپ سوم، تهران: توس.

پشت دار، علی محمد. ۱۳۹۵ش، برگزیده رساله قشیریه، چاپ ششم، تهران: دانشگاه پیام نور.

خشیری، ابوالقاسم. ۱۳۹۱ش، رساله قشیریه، ترجمه ابوعلی عثمانی، تهران: زوار.

کاشانی، عزّالدین محمود. ۱۳۸۵ش، مصباح الهدایة و مفتاح الكفایة، تصحیح کرباسی و خالقی، چاپ دوم، تهران: زوار.

مولوی، جلال الدین. ۱۳۸۵ش، مثنوی، به کوشش مهدی آذر یزدی، چاپ سوم، تهران: پژوهش.

نادرعلی، سید عادل. ۱۳۹۷ش، شرح اصطلاحات عرفانی، قم: آیت اشرف.

هجوبی، علی بن عنمان. ۱۳۸۴ش، کشف المحتجوب، تصحیح محمود عابدی، چاپ دوم، تهران: سروش.

## مقالات و پایان نامه ها

ارزن کار و دهقانیان. بهار ۱۳۹۶ش، «بررسی تطبیقی مقام توکل و درجات آن در قرآن و متون تعلیمی صوفیه تا قرن هشتم»، فصلنامه عرفانیات در ادب فارسی.

ثواب و شعبانزاده. بهار و تابستان ۱۳۹۳ش، «تبارشناسی توکل عرفانی در رساله قشیریه بر مبنای نظریه گادامر»، مطالعات عرفانی، صص ۱۰۸-۸۵.

منصوری، مهدی. ۱۳۹۳ش، «تحلیل و بررسی مفاهیم عرفانی در طبقات الصوفیة خواجه عبدالله انصاری»، پایان نامه کارشناسی ارشد، گروه زبان و ادبیات فارسی.

موسوی سیرجانی، سهیلا. پاییز ۱۳۹۱ش، «تطبیق مفهوم توکل در نگاه خواجه عبدالله انصاری و سنایی»، مطالعات ادبیات تطبیقی، صص ۱۰۸-۱۳۷.

نوریان، فاطمه. ۱۳۹۰ش، «بررسی تطبیقی اصطلاحات عرفانی نهج البلاغه با کشف المحتجوب، رساله قشیریه و مصباح الهدایة»، پایان نامه کارشناسی ارشد، گروه زبان و ادبیات فارسی.

## References

- Ansari Heravi, Khajeh Abdullah. 1999, A Hundred Arenas, Tehran: Tahoori.
- Ansari Heravi, Khajeh Abdullah. 1379, The Homes of the Walkers, Tehran: Al-Zahra.
- Ansari Heravi, Khajeh Abdullah. 2017, Sufi classes, edited by Mohammad Soroor Molaei, 3rd edition, Tehran: Toos Press
- Poshtdar, Ali Mohammad 2016, Al-Qushayriyya Al-Risala, 6th edition, Tehran: Payame Noor University.
- Qashiri, Abu al-Qasim 2012, Al-Qushayriyya Al-Risala, translated by Abu Ali Osmani, Tehran: Zavar.
- Kashani, Ezzoddin Mahmoud 2006, "Guidance lamp and the key to sufficiency" edited by Karbasi and Khaleghi, 2nd edition, Tehran: Zavar.
- Rumi, Jalaleddin 2006, Mathnavi, by Mehdi Azar Yazdi, 3rd edition, Tehran: Pajooresh Press.
- Nader Ali, Seyed Adel 1397, Explanation of mystical terms, Qom: Ayatollah Ishraq.
- Hujiri, Ali ibn Uthman. 2005, "Detecting the Blocked", edited by Mahmoud Abedi, 2nd edition, Tehran: Soroush.

## Articles and Theses

- Arzankar and Dehghanian. Spring 2017, "A Comparative Study of the Status of Trust and Its Degrees in Qur'an and Sufi Educational Texts up to the Eighth Century", Quarterly Journal of Mysticism in Persian Literature.
- Thawab and Shabanzadeh. Spring and Summer, 2014, "Genealogy of Mystical Trust in Al-Qushayriyya Al-Risala based on Gadamer Theory", Mystical Studies, pp. 108-85.
- Mansoori, Mahdi 2014, "Analysis and Study of Mystical Concepts in the Sufi Classes of Khajeh Abdullah Ansari", Master Thesis, Department of Persian Language and Literature.
- Mousavi Sirjani, Soheila. Fall, 2012, "Application of the concept of trust in the view of Khajeh Abdullah Ansari and Sanai", Comparative Literature Studies, pp. 108-137.
- Nourian, Fatemeh 1390, "A Comparative Study of the Mystical Terms of Nahj Al-Balaghah with the Discovery of the Unseen, Al-Qushayriyya Al-Risala and Mesbah Al-Hedaya", Master Thesis, Department of Persian Language and Literature.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی

Comparative Literature Studies, Fifteenth Year, No. 59, Fall 1400, pp. 287-305

## A Comparative Study on "Monotheism and Trust" in "Al-Qushayriyya Al-Risala" with Sufi Levels by Khajeh Abdullah Ansari

Receiving Date: 2019, December,23

Acceptance Date: 2021, April,21

Mehrnoosh Mansouri Meymandi: Assistant Professor, Farhangiyan University, Hormozgan  
piruz.mehr@yahoo.com

### Abstract

In the present article, the mystical terms "Tawhid" (monotheism) and "Tawakul" (trust) in "Al-Qushayriyya Al-Risala" have been studied in a comparative view with the book "Sufi levels" by Khajeh Abdullah Ansari. Unlike al-Qushayrī, Khajeh Abdullah has not dedicated a specific chapter to any of these terms, but has addressed some of mystical concepts in his sermons as required by the word. The words of all Sufis about monotheism show their confession of the singleness of God. Qushayrī himself directly confirms it, and Khajeh Abdullah, in his definition of monotheism, believes that monotheism is not the "I" of a person, but only "He" and that is enough. Qushayrī and Khajeh Abdullah quote the words of other Sufis about Trust. Undoubtedly, the two agree on the words of the Sufis who use them as evidence. Qushayrī and Khajeh Abdullah have tried to express the words of the great Sufis in this regard in addition to describing the conduct status.

**Keywords:** Trust, Monotheism, Sufism, myth.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی